

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 28 (1966)

**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR und die Landmaschine

# Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 69)

## Inhalt

Strassensignale und -markierungen	57/120	ewis, Wildi Erich, Schafisheim	98
Fahrkupplung kontrollieren	79	Farm- und Industriemaschinen, Vaduz	96
Die Seite der Neuerungen	82	Früh Jakob, Münchwilen	97
Bremsen pflegen	84	Griesser E., Andelfingen	68
Die Seite des Mähdrescher-Besitzers	86	HARUWY, Vernand s. Lausanne	119
Der Magnetstopfen am Getriebe	90	Hürlimann Hans, Wil	61
Aus der Industrie	91	Kauf und Verkauf	90
Für Sie gelesen	92	Kyburz Hch., Uznach	100
Kurszentrum Riniken	94	Maschinenfabrik Hochdorf AG., Hochdorf	98
Buchbesprechung	95	Maschinenfabrik Merk, Dietikon	66
Messen und Ausstellungen 1966	95	Matra, Zollikofen	75
Bernischer Traktorverband	101	Matzinger AG., Dübendorf	104
IMA-Mitteilungen 1-2/66	107	Merz Victor AG., Genf	99

## Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf	59, 70/71	Müller A., Bottmingen	65
Agria-Landmaschinen AG., Aefligen	106	Pneu-Veith SA., Payerne	65
Agrola, Winterthur	63	Rapid Motormäher AG., Dietikon	U.S. 1/93
Agro-Service SA., Zuchwil	64/101	Schaad Albert, Lengnau bei Biel	104
Aktiengesellschaft Geiser & Co., GECO, Langenthal	67	Schweiz. Traktorverband, Brugg	U.S. 2 u. 3/69
Albrecht Gebr., Stadel bei Niederglatt	97/100/105	Service Company, Dübendorf	73
Allamand SA., Morges	96	Sima, Paris	62
Althaus & Co., Ersigen	99	Stocker Alois, Wili, Beromünster	96
Baas GmbH., Lachen	103	UMA, Winterthur	U.S. 4
Birchmeier & Cie. AG., Künten	60	Verband landw. Genossenschaften des Kts. Freiburg	74
Bucher-Guyer, Niederweningen	76	Vertriebsgesellschaft für Land- maschinen mbH., Zürich	72
Continental-Gummiwaren, Zürich	78	Vogel & Noot AG., Wartberg/Mürztal Oesterreich	102
de Wilde Jac. & Co., Bottmingen	83	Waadt-Unfall	74
ESA, Burgdorf	58	Wenger, Gümmenen	96
Estumag, Sursee	100	Wyss H.-R., Vernand s. Lausanne	119



---

## OHNE DEN TRAKTOR

ist die Landarbeit heute fast undenkbar geworden. Reifen bestimmen seine Zuverlässigkeit auf Böden verschiedener Beschaffenheit. Continental AS-Farmer-Reifen bieten höchste Traktion und beste Selbstreinigung durch ihr hohes, offenes Stollenprofil. Selbst auf schwierigen Böden. Hohe Abriebfestigkeit und lange Lebensdauer verbürgt die bekannte hochwertige Continental-Gummiqualität.

---

Bestehen Sie  
beim Kauf  
auf den echten

**Continental**  
**AS-FARMER-REIFEN**

